

**IVAP**  
HERRI ARDURALARITZAREN  
EUSKAL ERAKUNDEA



Erakunde autonomiarena  
Organismo Autónomo del  
**EUSKO JAURLARITZA**  
**GOBIERNO VASCO**

# ¿Cómo hacer un buen resumen?

Todo resumen debe cumplir una serie de características y, para ello, es imprescindible tener en cuenta determinados requisitos.





**El resumen debe ser exhaustivo,  
fiel e informativo.**

Para asegurar el cumplimiento de estas características:

- 1. Lee atentamente el texto que quieres resumir.**
- 2. Especifica cuál es el tema principal.**
- 3. Recoge todas las ideas esenciales.**
- 4. Diferencia las ideas principales de las secundarias.**



**El resumen debe ser lo más breve posible.**

Para ello:

- 5. Elimina todo lo accesorio y los pequeños detalles.**
- 6. Evita las repeticiones.**



**El resumen debe ser objetivo.**

Para lograr la objetividad:

**7. Excluye las opiniones que no formen parte del contenido.**



## **El resumen debe ser claro y coherente.**

Para conseguir ese objetivo son imprescindibles dos requisitos:

**8. Estructura bien el texto.**

**9. Une adecuadamente todos los elementos.**

**A modo de ejemplo, hemos mejorado tres resúmenes  
atendiendo al siguiente esquema:**

Resumen  
original

Primero, mostraremos **el resumen original.**

Resumen  
mejorado

En segundo lugar, **el resumen mejorado..**

Cambios  
realizados

En tercer lugar, la explicación de **los cambios realizados.**

## 1.º EJEMPLO

# Resumen descriptivo del contenido de un enlace en un sitio web:

Resumen original

Resumen mejorado

## Adicciones

Las adicciones son un problema grave y requieren nuestra atención. Creemos que todos necesitamos información sobre las adicciones, seamos trabajadores de ámbitos relacionados o no. La encontrarás en esta sección.

## Información sobre adicciones

Destinada tanto a la ciudadanía en general, como a las personas que trabajan en la promoción de la salud, la prevención de las adicciones y la inclusión social.

Cambios realizados

- Hemos definido el tema principal en el título.
- Hemos omitido la estructura que expresa una opinión (*Creemos*).
- Hemos omitido la información adicional (que las adicciones son un problema grave que requiere nuestra atención y que en este apartado encontrarás la información relativa al tema).
- Hemos definido mejor un contenido esencial (a quién va dirigida exactamente la información).

## 2.º EJEMPLO

### Resumen de las conclusiones de una mesa redonda en código oral:

Resumen original

#### Euskera y ciencia

START

"La mesa redonda ha estado muy bien. Gracias a todas las personas participantes por la información facilitada; ha sido muy enriquecedora y hemos llegado también a algunas otras conclusiones.

La ciencia, además de terminología, otorga prestigio al euskera. El euskera sirve para todo, y la ciencia así lo demuestra. Además, crear ciencia en euskera nos hace sentir como si constituyéramos una 'comunidad'.

Otra conclusión: debemos seguir profundizando en los proyectos ya puestos en marcha. Hemos publicado en euskera y tenemos que seguir haciéndolo. Con mejor calidad. También llevaremos a cabo más encuentros, etc.

Y, por último, en el ámbito científico, no seguiremos funcionando de forma pasiva y nos convertiremos en impulsores del euskera".

## Conclusiones de la mesa redonda sobre el euskera y la ciencia

"La mesa redonda ha estado muy bien. Gracias a las personas participantes por la información facilitada. Queremos destacar las siguientes conclusiones:

- Primera: la mesa redonda ha sido ciertamente enriquecedora.
- Segunda: la ciencia, además de terminología, también otorga prestigio al euskera. Porque demuestra que el euskera sirve para todo.
- Tercera: crear ciencia en euskera nos hace sentir como si constituyéramos una 'comunidad'.
- Cuarta: debemos seguir profundizando en los proyectos que ya hemos puesto en marcha, tales como la realización de publicaciones vascas de calidad, así como la organización de encuentros sectoriales.
- Y quinta: en el ámbito de la ciencia, nos convertiremos en impulsores del euskara".

Cambios realizados

START

- Hemos descrito el tema principal en el título.
- Hemos estructurado bien el texto. ¿Cómo?
  - Añadiendo una introducción a las conclusiones (*Queremos destacar las siguientes conclusiones*).
  - Ofreciendo las conclusiones a modo de enumeración (*Primera, segunda...*).
- Hemos mejorado las relaciones entre los elementos. ¿Cómo?
  - Diferenciando bien cada conclusión (algunas estaban mezcladas).
  - Describiendo más detalladamente los proyectos puestos en marcha.

### 3.º EJEMPLO

## Resumen de un texto informativo:

Resumen  
original

START

### Trabajar en otros países

En las instituciones, organismos y agencias de la Unión Europea (UE), contamos aproximadamente con 50.000 trabajadores públicos propios (entre personal funcionario y agentes). Anualmente se convocan procesos selectivos para la contratación de un gran número de personas en distintas categorías y para trabajos diversos, sin límite de edad de participación o cupo por nacionalidad.

Además, las y los estudiantes universitarios y titulados pueden realizar prácticas profesionales en la UE durante un tiempo determinado.

Por otra parte, las y los empleados públicos de las administraciones de los estados miembros pueden ampliar su experiencia laboral mediante estancias temporales en distintas modalidades en calidad de expertos nacionales.

#### Selección de personal

Egindako  
aldaketak

Las instituciones, organismos y agencias de la UE convocan anualmente procesos de selección de personal. En ellos puede participar cualquier persona miembro de la Unión Europea, es decir, no hay cupos por nacionalidad ni límite de edad de participación.

Las personas candidatas deben estar formadas, motivadas y muy capacitadas tanto en temas generales como específicos.

El mayor número de oportunidades de empleo se da en Bruselas y Luxemburgo, pero también hay opciones de trabajar en otros municipios de la UE o fuera de ella.

## Trabajar en las administraciones de la Unión Europea

Las instituciones, organismos y agencias de la UE convocan anualmente procesos de selección de personal para trabajar en otros países\* de la UE o fuera de ella. Cualquier persona\*\* de la Unión Europea puede participar en ellos sin límite de edad.

Estos procesos ofrecen muchas ventajas. Por ejemplo:

- Las y los estudiantes universitarios y titulados tienen la posibilidad de realizar prácticas profesionales.
- Las y los empleados públicos de las administraciones pueden realizar estancias temporales en distintas modalidades como personas expertas nacionales.

---

\*Bruselas y Luxemburgo son los países que ofrecen más oportunidades de empleo.

\*\*Las personas candidatas deben estar capacitadas y motivadas.

## Cambios realizados

- Hemos descrito el tema principal en el título.
- Hemos eliminado la información repetida.
- Hemos enumerado (en forma de lista) las dos ventajas principales de este tipo de proceso.
- Para distinguir las ideas principales de las secundarias, hemos colocado las secundarias al final del texto y en un tamaño de letra más pequeño (a modo de nota al pie).
- Hemos omitido algunos detalles (el número de contrataciones, la especificación de que las personas candidatas deben estar capacitadas en temas tanto generales como específicos y el añadido de que también hay oportunidad de trabajar en lugares distintos de Bruselas y Luxemburgo).

# Dos observaciones importantes:

- La longitud del resumen no debe superar el 25 % de la longitud del texto original.
- **Resumir no es copiar parte del texto.** La síntesis consiste en recuperar claramente las ideas principales y secundarias sin alterar el contexto. A menudo debemos modificar el orden original de los elementos.



Para finalizar la presentación, resumimos en un gráfico los puntos mencionados.



